

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2012/503/PESK

tat-13 ta' Settembru 2012

li temenda d-Deciżjoni 2010/452/PESK dwar il-Missjoni ta' Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Ġeorgja, EUMM Georgia

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 28, 42(4) u 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' Awwissu 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/452/PESK <sup>(1)</sup> li kompliet il-Missjoni ta' Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Ġeorgja ("EUMM Georgia" jew "il-Missjoni") stabbilita fil-15 ta' Settembru 2008. Dik id-Deciżjoni tiskadi fl-14 ta' Settembru 2012.
- (2) Fil-15 ta' Mejju 2012, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) approva r-rakkomandazzjonijiet dwar ir-reviżjoni fil-livell strateġiku dwar il-futur tal-EUMM Georgia.
- (3) L-EUMM Georgia għandha tiġi estiża b'perijodu ulterjuri ta' t'nax-il xahar abbażi tal-mandat attwali tagħha.
- (4) Il-Missjoni ser titmexxa fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' timpedixxi l-kisba tal-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-Trattat.
- (5) Id-Deciżjoni 2010/452/PESK għandha għalhekk tiġi emendata kif mehtieg,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2010/452/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

- (1) l-Artikolu 7(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Il-persunal kollu għandu jirrispetta l-istandards operattivi minimi ta' sigurtà speċifiċi għall-Missjoni u l-pjan ta' sigurtà tal-Missjoni li jappoġġaw il-politika ta' sigurtà fuq il-post tal-Unjoni. Fir-rigward tal-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE li biha l-persunal ikun fdat

waqt li jwettaq dmirijietu, il-persunal kollu għandu jirrispetta l-prinċipji tas-sigurtà u l-istandards minimi stabbiliti bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/292/UE tal-31 ta' Marzu 2011 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni tal-informazzjoni klassifikata tal-UE (\*).

(\*) ĠU L 141, 27.5.2011, p. 17. ";

- (2) l-Artikolu 12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

### "Artikolu 12

#### Sigurtà

1. Il-Kmandant Ċivili tal-Operazzjoni għandu jidderiegi l-ippjanar ta' miżuri tas-sigurtà tal-Kap tal-Missjoni u jiżgura l-implimentazzjoni korretta u effikaċi tagħhom għall-EUMM Georgia konformement mal-Artikoli 5 u 9.

2. Il-Kap tal-Missjoni għandu jkun responsabbli għas-sigurtà tal-Missjoni u sabiex jiżgura konformità mar-rekwiżiti minimi ta' sigurtà applikabbli għall-Missjoni, konformement mal-politika tal-Unjoni dwar is-sigurtà tal-persunal stazzjonat barra l-Unjoni f'kapacità operattiva taht it-Titolu V tat-Trattat, u mad-dokumenti li jappoġġawha.

3. Il-Kap tal-Missjoni għandu jkun assistit minn Uffiċjal Għoli tas-Sigurtà tal-Missjoni (SMSO), li għandu jirrapporta lill-Kap tal-Missjoni u jzomm ukoll relazzjoni funzjonali mill-qrib mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE).

4. Il-persunal tal-EUMM Georgia għandu jinghata taħriġ obligatorju ta' sigurtà qabel ma jibda xogħlu, konformement mal-OPLAN. Huwa għandu jinghata wkoll taħriġ regolari ta' aġġornament fuq il-post organizzat mill-SMSO.

5. Il-Kap tal-Missjoni għandu jiżgura l-protezzjoni tal-informazzjoni klassifikata tal-UE skont id-Deciżjoni 2011/292/UE. ";

- (3) fl-Artikolu 14(1), għandu jizdied is-subparagrafu li ġej:

"L-ammont ta' referenza finanzjarja mahsub biex ikopri nefqa relatata mal-Missjoni bejn il-15 ta' Settembru 2012 u l-14 ta' Settembru 2013 għandu jkun ta' EUR 20 900 000. ";

- (4) l-Artikolu 16 huwa sostitwit b'dan li ġej:

<sup>(1)</sup> ĠU L 213, 13.8.2010, p. 43.

“Artikolu 16

### Rilaxx ta' informazzjoni klassifikata

1. Ir-RGh huwa awtorizzat jirrilaxxa lill-Istati terzi assoċjati ma' din id-Deciżjoni, skont il-każ u konformement mal-htigijiet tal-Missjoni, informazzjoni klassifikata tal-UE sal-livell “CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” iġġenerati għall-finijiet tal-Missjoni, konformement mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/292/UE.

2. Ir-RGh huwa wkoll awtorizzat jirrilaxxa lin-NU u lill-OSKE, konformement mal-htigijiet operattivi tal-Missjoni, informazzjoni u dokumenti klassifikati tal-UE sal-livell “RESTREINT UE/EU RESTRICTED” li jiġu ġġenerati għall-finijiet tal-Missjoni, konformement mad-Deciżjoni 2011/292/UE. Għandhom jitfasslu arranġamenti għal dan l-għan bejn ir-RGh u l-awtoritajiet kompetenti tan-NU u tal-OSKE.

3. Fil-każ ta' htieġa operattiva speċifika u immedjata, ir-RGh huwa awtorizzat ukoll jirrilaxxa lill-Istat ospitanti kwalunkwe informazzjoni klassifikata u dokumenti tal-UE sal-livell “RESTREINT UE/EU RESTRICTED” li jiġu ġġenerati għall-finijiet tal-Missjoni, konformement mad-Deciżjoni 2011/292/UE. Għandhom jitfasslu arranġamenti għal dan l-għan bejn ir-RGh u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat ospitanti.

4. Ir-RGh huwa awtorizzat jirrilaxxa lill-Istati terzi assoċjati ma' din id-Deciżjoni kwalunkwe dokument mhux ikklassifikat tal-UE relatat mad-deliberazzjonijiet tal-Kunsill dwar il-Missjoni u li jkun kopert mill-obbligu ta' segretezza professjonali skont l-Artikolu 6(1) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill (\*).

5. Ir-RGh jista' jiddelega s-setgħat imsemmijin fil-paragrafi 1 sa 4, kif ukoll il-kapaċità li jikkonkludi l-arranġamenti msemmijin fil-paragrafi 2 u 3, lil persuni li jinsabu taħt l-awtorità tiegħu, lill-Kmandant tal-Operazzjonijiet Civili u/jew lill-Kap tal-Missjoni.

(\*) Deciżjoni tal-Kunsill 2009/937/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tadotta r-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill (ĠU L 325, 11.12.2009, p. 35).”;

(5) L-Artikolu 17 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 17

### Revizjoni tal-Missjoni

Għandha tiġi pprezentata lill-KPS revizjoni tal-Missjoni kull sitt xhur, abbażi ta' rapport mill-Kap tal-Missjoni u mis-SEAE.”;

(6) Fl-Artikolu 18, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Hija għandha tiskadi fl-14 ta' Settembru 2013.”.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Settembru 2012.

Għall-Kunsill

Il-President

A. D. MAVROYIANNIS